

26-1 學校簡介

專修大學有兩個校區，交換生和其他短期的留學生的宿舍(國際交流會館)是在生田校區的旁邊，距離最近的車站，向丘遊園站或生田站徒步約15~20分鐘的距離。除了法學部的課程需要在神田校區上課以外，其他課程皆在生田校區。(從2020年4月開始，商學部及新設的國際傳播學部及其他部分科系也將在神田校區授課)

交換生所住的宿舍裡除了住著各個國家來的交換生及短期留學生以外，也有約20名左右的日本人，其中5人是宿舍長，生活上如果有任何問題都能向宿舍長們提問，大家都會很熱心又溫柔的告訴我們應該怎麼做；住在宿舍裡不但生活上的大小事都隨時有人能尋求幫助，而且還能跟日本人做朋友，還能練習日文。宿舍的日本人們會不定期的舉辦一些小活動，促進交流和增進大家的感情，也能讓我們體驗到一些日本文化。

一間宿舍住兩個人，交換生的話是跟交換生住，短期生的話則是跟日本人住；雖然宿舍裡有男生也有女生，不過有分男生區、女生區和共用區，不用擔心一開房門就會遇到異性的尷尬。

There are two campuses for the college. The dormitory for the exchange students and other short-term international students, which is also called international house, is next to the Ikuta campus. The nearest station of the dormitory is a 15-20 minute walk to Mukougaoka Station or Ikuta Station. Except for the law department, our courses are almost held on the Kanda campus. (As of April 2020, the Faculty of Commerce and the newly established Faculty of International Communication and other departments will also be at the Kanda Campus.)

In addition to the exchange students and short-term foreign students from various countries, there are about 20 Japanese people in the dorms. Five of them are the dormitory leaders. If we have any problem, we can just ask them for help, they are all enthusiastic and friendly to help us. Living in the dormitory also can be friends with the Japanese and practice Japanese.

The Japanese in the dormitory will occasionally hold some activities to help everyone be closer, and also help us to experience some Japanese cultures.

26-2 國外研修之課程學習(課內)

我在中山是資訊管理學系的，而在專修則是網路資訊系的，比起寫程式，更喜歡前端設計，所以我在網路資訊系裡修了網頁設計、商品設計、使用者介面設計，以及我的指導老師的畢業演習課程做了一個個人小專題，老師們都非常認真教學，也會特別關心交換生們課堂上是否有任何問題。

我的小專題主題是夾娃娃機，雖然我對於組裝及程式很不擅長，不過因為很喜歡夾娃娃機，所以決定用Arduino自己做一個小夾娃娃機。老師每個禮拜都會關心我的進度，以及有沒有遇到什麼問題，還會給我意見。在我完全不懂自己需要的東西該去哪裡買，該怎麼做的時候，老師甚至帶著我直接去秋葉原找需要的零件。

我除了修習本科系的科目以外，也有修習短期及長期的日語課程，短期的日文課程需另外付費，分為春夏秋冬四季的班，依照上課時數價格不同，上課時間是一到五的上午9點到下午1點，會依照能力分班，一個班級不會超過6人，老師可以照顧到每一位同學，可以扎實的學日文，也有很多文化體驗活動(看歌舞伎、寫書法、穿和服等等)，缺點這些是短期生的課程，所以交換生修的話可能會

因為跟其他科目的課程重複而無法全程出席。長期的日語課程就是選課時可以選擇學校開給留學生的日文課程，沒有能力分班，都是N1以上程度的日文課，內容也很扎實，也可以學到很多東西。

I am in the Department of Information Management in NSYSU, and I am in the Department of Network Information in Senshu University. I like designing front-side than writing programs, so I take the classes of Web Design, Product Design, and User Interface Design in the Network Information Department.

I made a claw machine for my personal project. The teacher will ask how's my project going every week. If there are any problems, teacher will give me some advice. I also remembered that when I don't know where can buy the parts I need, the teacher even took me to Akihabara to find them.

In addition to taking courses in the undergraduate department, I also take short-term and long-term Japanese courses. Short-term Japanese courses need to be paid separately. They are divided into spring, summer, autumn and winter four seasons. The prices are different according to the number of hours. From 9 am to 1 pm, classes will be divided according to ability. A class will not exceed 6 people. The teacher can take care of every classmate, and there are many cultural experience activities (watching kabuki, writing calligraphy, wearing Kimono, etc.)

A long-term Japanese course is a Japanese course that can be taken by all international students. There is no level to the classes. All are Japanese courses with a level of N1 or higher. I learned a lot in it.

26-3 國外研修之生活學習（課外）

由於我是第一次去日本，對很多事情都不是很了解，一開始連水龍頭的水能喝都不知道，宿舍的日本人們總會教我好多日本的事情，讓我漸漸的了解習慣日本的生活方式。日本人帶我去辦理住民登入、去郵局開戶、去超市買菜等等，好多生活小事都是宿舍的日本們告訴我的，真的很感謝專修大學讓交換生跟日本學生住在一起，讓我在陌生的國家裡也能很快的融入。

Since it's my first time to Japan, I didn't know much. At first, I didn't even know that the tap water is drinkable. The Japanese in the dormitory taught me a lot about Japanese cultures and lifestyle. The Japanese took me to the resident registration, opened the account, went to the supermarket to buy food, etc. I really appreciate the college that allows the exchange students to live with Japanese students to let me integrate quickly in a strange country.

26-4 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

- 了解及體驗日本文化
- 與來自各個國家的人做朋友
- 增進日文能力

- 體驗不同國家的課程教學方式

- To understand and to experience Japanese culture
- Be friends with different countries
- To improve Japanese
- To experience the teaching ways of another country

26-5 感想與建議

這次交換在專業方面學到了很多設計及微處理器及接線路方法，在生活方面我不但體驗到了很多日本文化，也交到了很多來自不同國家的朋友，日文也進步了很多。到專修大學交換，住在宿舍裡，可以和日本人有很多交流，交流之間不但能更加認識日本，也能讓日本人更加認識台灣。在台灣的時候我曾擔任過學伴，與來自不同地方的同學一起出去玩，讓他們認識台灣，我也很開心在自己到日本交換時，日本的同學們也都帶我到處玩，到處體驗日本的文化。在我交換期間，也有快畢業的日本同學來台灣畢業旅行，她說認識台灣的交換生們之後變得對台灣更有興趣，變得越來越喜歡台灣，聽到日本人這麼說真的很感動，很開心到日本交換後能让更多人認識台灣，知道台灣的美好。

This experience let me learn a lot of design and microprocessor. In life, I have not only experienced a lot of Japanese culture, but also made a lot of friends from different countries, and Japanese has also improved a lot.

Exchange to Senshu University and live in the dormitory let me understand Japan better, and also make Japanese people know Taiwan better.

When I was in Taiwan, I used to be a companion to exchanged students. I hung out with them from different places to let them know Taiwan. I was also very happy when I exchanged in Japan. Japanese also took me to many places. During my exchange, a Japanese girl who was graduating soon came to Taiwan as her graduation trip. She said that after meeting the exchange students of Taiwan, she became more interested in Taiwan and like Taiwan more. I was really glad to hear that. I am very happy that after I exchanged in Japan, more people would know Taiwan and know the beauty of Taiwan.

26-6 相片（2～3張貼進 word 檔案，含說明，並 Email 原檔給國際處承辦人）

